

# ESKO SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER

PER 1. JULI 2020

## 1. GYLDIGHETSOMRÅDE

Nedenstående salgs- og leveringsbetingelser gjelder for alle tilbud, bestillinger og leveranser, så sant de ikke er fraveket i annen skriftlig avtale mellom partene. Betingelsene gjelder for både for monterings- og servicearbeid, jfr. pkt. 9.

## 2. TILBUD

Med mindre annet er angitt, er tilbud fra Esko A/S gyldige i 30 dager fra tilbudsdato. Det henvises til bestillingsbekreftelse i pkt. 3. Ved bestilling etter fristens utløp har Esko A/S rett til å endre tilbudet. De oppgitte prisene er eksklusive merverdiavgift og eventuelle andre avgifter, montering og emballasje, med mindre annet er angitt i tilbudet. Esko A/S har eiendomsretten til tegninger og forslag, og disse må ikke kopieres eller gjøres tilgjengelige for tredjepart uten Esko A/S sin tillatelse.

Ingen forhandler eller distributør er bemyndiget til å foreta endringer eller tillegg til vårt tilbud, og Esko A/S tar ikke ansvaret for slike endringer, med mindre det foreligger en skriftlig tillatelse fra Esko A/S.

## 3. BESTILLINGER

Enhver bestilling skal være skriftlig bekreftet av Esko A/S for at en bindende avtale om leveranse kan anses som inngått. Bestillingen leveres til bekreftet pris, med forbehold om prisstigninger som følge av endringer i handelsbetingelser, offentlige avgifter, valutakurser, råvareforsyninger og lignende, som ligger utenfor Esko A/S sin kontroll. Annullering av bestilling aksepteres kun etter avtale og mot betaling av Esko A/S sitt tap. Bildemateriale, målskisser og øvrig innhold i prospekter, kataloger, brosjyrer osv. er omtrentlige angivelser og uforpliktende. Esko A/S forbeholder seg retten til å utføre enhver endring som anses som teknisk nødvendig ved bestillingens effektivering. Bestillingen vil fabrikeres og leveres ifølge danske standarder og regulativer, med mindre annet er avtalt og uttrykkelig nevnt i bestillingsbekreftelsen. Ingen forhandler eller distributør er bemyndiget til å foreta endringer eller tillegg til bestillingsbekreftelser eller kontrakter, og Esko A/S tar ikke ansvaret for slike endringer, med mindre det foreligger en skriftlig tillatelse fra Esko A/S.

## 4. LEVERINGSBETINGELSER

Med mindre annet er skriftlig avtalt, selges leveransene ab fabrikk (EXW) og Incoterms 2010 gjelder. Leveringstiden regnes fra datoen for Esko A/S sin skriftlige bestillingsbekreftelse under forutsetning av at alle tekniske detaljer og formaliteter for bestillingens gjennomførelse foreligger på dette tidspunkt. Hvis det er avtalt bekreftet, ugjenkallelig remburs eller annen betalingsikkerhet, skal denne også foreligge. I motsatt fall regnes leveringstiden fra det tidspunktet hvor alle forhold er brakt i orden. Hvis kjøperen unnlater å motta leveringsklare leveranser på den avtalte dagen, er han/hun uansett forpliktet til at utbetale enhver leveringsbetinget betaling, som om levering fant sted. I tillegg kan Esko A/S heve avtalen og kreve kjøperen for erstatning for skade som er påført Esko A/S ved kjøperens forsømmelse. Hvis forsinkelse av levering skyldes krig, streik, lockout, annen force majeure eller politiske forhold samt mangel på underleveranser, råvarer og forsyninger, som Esko A/S ikke kan råde over, eller kjøperens handling eller unnlattelse, forlenges leveringstiden tilsvarende. Esko A/S påtar seg i disse situasjoner intet ansvar overfor kjøperen. Hvis kjøperen ikke overholder de avtalte bestemmelser om kjøpesummens betaling, er Esko A/S ikke forpliktet til levering. Det gis ikke erstatning for leveringsforsinkelser, og kjøper er ikke berettiget til å heve kjøpet av denne grunn. Ved forsendelse emballeres produktene etter Esko A/S sitt skjønn, og omkostningene for dette betales av kjøper, såfremt emballasje ikke uttrykkelig er inkludert i prisen. Forsendelse skjer alltid på kjøpers ansvar og risiko, også ved franko levering, og mottaker bærer selv ansvaret for at nødvendig transportforsikring er tegnet, med mindre annet er uttrykkelig avtalt.

## 5. BETALING

Med mindre annen avtale foreligger, skal betalingen sikres gjennom bankgaranti eller ugjenkallelig remburs, som valgt av Esko A/S. Betalingsbetingelsene er netto 20 dager fra produktets levering. Kjøperen er ikke berettiget til å tilbakeholde betaling pga. eventuelle motkrav som Esko A/S ikke har anerkjent. Ved betaling senere enn den avtalte betalingssterminen debiteres renter p.t. 1,5 % per påbegynt måned, som legges til det skyldige beløpet ved hver månedstart.

Maskinfabrikken  
**esko**



Maskinfabrikken Esko A/S | Hagensvej 50 | DK-9530 Støvring | T: +45 9818 0591  
www.esko.dk | esko@esko.dk

Maskinfabrikken Esko produserer kundespesifikke komponenter og maskindeler samt utfører montering, reparasjoner og service på anlegg innen en rekke ulike bransjer. Vi har en omfattende og moderne maskinpark, og kan dermed utføre de fleste prosesser hos oss. I tillegg har vi en håndfull faste underleverandører som lever opp til de samme strenge kvalitetskravene som vi selv arbeider etter. Med 15 forskjellige maskineringssentre og 25 medarbeidere fordelt på to skift, har vi både stor kapasitet og god fleksibilitet til også å påta oss akutte arbeidsoppgaver.

Hvis det foreligger avtale om forhåndsbetaling for bestillinger, er rettidig innbetaling av slik forhåndsbetaling en forutsetning for at arbeidets iverksettelse og avslutning utføres innen den avtalte leveringstiden. Enhver betaling skal skje direkte til Esko A/S, Lyngvej, 9000 Aalborg.

## 6. EIENDOMSRETT

Eiendomsretten for de leverte produktene forblir hos Esko A/S så lenge leveringen ikke er betalt eller kjøpsavtalen ikke er oppfylt. Kjøperen er forpliktet til å forsikre bestillingen for total nyverdi fra leveringsdagen, og inntil full betaling har funnet sted.

## 7. ANSVAR FOR MANGLER

Esko A/S yter rett til avhjelp for alle leveranser i en periode på tolv etterfølgende måneder, regnet fra leveringsdagen og forutsatt normal bruk. Kjøper er pliktig til å respektere og anerkjenne Esko A/S sin rett til avhjelp. Retten til avhjelp omfatter avhjelp av feil som skyldes konstruksjon, fremstilling eller materiale. Avhjelp omfatter ikke tilfeller hvor mangler skyldes at leveransen ikke er blitt vedlikeholdt og brukt i full overensstemmelse med gitte forskrifter, eller at avhjelp er utført av andre enn de av Esko A/S godkjente verksteder, feilaktig eller u hensiktsmessig bruk, endringer eller tekniske inngrep utført uten Esko A/S' forutgående skriftlige samtykke, ekstraordinære påvirkninger, eller der hvor det er brukt uoriginale reservedeler eller tilbehør. Det samme gjelder skader på grunn av produkter som er levert av kjøperen eller ved en av denne forlangt konstruksjon. Sli- tedeler og forbruksdeler omfattes ikke av retten til avhjelp. Såfremt kjøperen ønsker å reklamere på eventuelle mangler, skal skriftlig reklamasjon fremsettes uten ugrunnet opphold når mangelen fastslås eller burde være fastslått. Mangelfulle deler som skal skiftes ut skal stilles til Esko A/S' disposisjon. Med mindre annet er avtalt, foregår demontering, all transport og montering av mangelfullt, reparert og utskiftet materiale for kjøpers regning og risiko. Eventuelle følgeskader i forbindelse med utskifting av produktet dekkes heller ikke. Retten til avhjelp for leveransen bortfaller ved eierskifte. Deler av leveransen som ikke er fremstilt av Esko A/S, erstattes kun i samme omfang som Esko A/S oppnår erstatning fra underleverandøren.

## 8. ANSVAR FOR LEVERANSENS SKADEFORVOLDELSE (PRODUKTANSVAR)

Esko A/S er ansvarlig for personskade som forvoldes av et av Esko A/S produsert produkt, hvis skaden beviselig skyldes feil eller forsømmelse begått av Esko A/S eller annen person som Esko A/S er ansvarlig for, med mindre produktet var optimalt da det ble produsert. Esko A/S er dog ikke ansvarlig for skade på fast eiendom eller løsøre,

som inntreffer mens leveransen er i kjøpers besittelse, samt skade på produkter som er fremstilt av kjøperen eller på produkter som disse inngår i. Det samme gjelder skader oppstått i forbindelse med en begivenhet nevnt i pkt. 4. Esko A/S er ikke ansvarlig for driftstap, tidstap, omsetningstap, tapt arbeidsfortjeneste eller annet indirekte tap. Produktansvaret gjelder ikke etter 6 måneder fra tidspunktet når skaden oppsto, eller for skader der er forvoldt mer enn 5 år etter leveringsdatoen. I det omfang Esko A/S blir pålagt produktansvar overfor tredjepart, er kjøperen forpliktet til å holde Esko A/S skadesløs i samme utstrekning som Esko A/S' ansvar er begrenset i henhold til foregående punkter.

## 9. MONTERING OG SERVICEARBEID

Alle leveranser er ekskl. montering, med mindre annet er avtalt. Monteringsarbeid kan utføres av Esko A/S sine montører i overensstemmelse med de gjeldende monteringsbetingelser. Anbringelse av deler og montering av disse skjer for kjøpers risiko, kjøper må derfor alltid selv sørge for å innhente de nødvendige tillatelser og godkjenninger fra såvel bygningsmyndigheter som fabrikktilsynet eller andre vedkommende myndigheter. Det er kjøpers plikt å innhente slike tillatelser og godkjenninger. Utgifter til bygningsarbeid, herunder endringer og forsterkninger, som måtte vise seg nødvendige enten før eller etter produktets levering og montering, påligger kjøper.

Oppgitte priser for servicearbeid gis etter beste skjønn på grunnlag av foreliggende opplysninger og skal anses som prisoverslag, med mindre annet er skriftlig avtalt. Det er en forutsetning for Esko A/S' rettidige utførelse av servicearbeid at kjøper sikrer fri og uhindret adgang til arbeidsstedet. Esko A/S' ansvar for mangler omfatter i forbindelse med monterings- og servicearbeid utelukkende de av Esko A/S leverte reservedelene, og/eller de av Esko A/S utførte reparasjoner, endringer osv.

## 10. SÆRLIGE BETINGELSER

Når ovennevnte bestemmelser ikke er fullt opplysende, henviser Esko A/S til de Generelle leveringsbetingelser NL92. Ved eventuelle uoverensstemmelser mellom «NL92» og foreliggende salgs- og leveringsbetingelser skal foreliggende salgs og leveringsbetingelsene ha forrang.

## 11. VOLDGIFTSKLAUSUL

Alle tvister mellom partene som oppstår i tilknytning til foreliggende avtale, skal avgjøres endelig ved voldgift i Aalborg i henhold til de for voldgiftsrettens gjeldende regler og dansk lov.